

17:1 רוחי חבלה ימי נזעכו לי קברים :
 ruch·i chble im·i nzoku qbrim l·i :
 spirit-of·me she-is-being-^mconfined days-of·me they-are-extinct tombs for·me

17:2 אם לא התלים עמדי ובהמרוחם תלן עיני :
 am - la ethlim omd·i u·b·emruth·m thln oin·i :
 if not triflers with·me and·in·to-^cbe-bitter-of·them she-is-lodging eye-of·me

17:3 שימה נא ערבי עמך מי לודי הוא יתקע :
 shim·e - na orb·ni om·k mi eua l·id·i ithqo :
 place-you ! please ! be-surety-you·me ! with·you who ? he in·hand-of·me he-shall-^aclasp

17:4 כי לבם לא תרמם לא על-כן תרמם לא על-כן :
 ki - lb·m tzphnth m·shkl ol·kn la thrmm :
 that heart-of·them you-secluded from·intelligence on·so not you-shall-exalt·them

17:5 לחלק וגיד רעים ועיני בניו תכלנה :
 l·chlg igid roim u·oini bni·u thkline :
 for·portion he-is-^ctelling associates and·eyes-of sons-of·him they-are-being-exhausted

17:6 והצנני למשל עמים ותפת לפניהם :
 u·etzg·ni l·mshl omim u·thpht l·phnim aeie :
 and·he-^cput·me to·to-be-proverb-of peoples and·tambourine to·faces I-am^b

17:7 ותכה מכעש עיני ויצרי כצל כלם :
 u·thke m·kosh oin·i u·itzr·i k·tzl kl·m :
 and·she-is-dimming from·vexation eye-of·me and·features-of·me as·^{the}shadow all-of·them

17:8 ישמו ישרים ונקי זאת על חנה על :
 ishmu ishrim ol - zath u·nqi ol - chnph :
 they-are-being-desolate upright-men on this and·innocent-man on polluted-man

יתערר :
 ithorr :
 he-is-rousing-himself

17:9 ויאחז צדיק דרכו וטהר יסוף ידיים - יסוף יסוף :
 u·iachz tzdiq drk·u u·ter - idim isiph :
 and·he-is-holding righteous-one way-of·him and·clean-one-of hands he-is-^cadding

אמץ :
 amtz :
 resoluteness

17:10 ואולם כלם תשבנו ובאו נא ולא :
 u·aulm kl·m thshbu u·bau na u·la - :
 and·nevertheless all-of·them you^(p)-shall-return and·come-you^(p) ! please ! and·not

אמצא חכם חכם :
 amtza b·km chkm :
 I-shall-find in·you^(p) wise-man

17:11 ימי עברו זמתי נתקו מורשי לבבי :
 im·i obru zmth·i nthqu murshi lbb·i :
 days-of·me they-passed plans-of·me they-are-pulled-away tenancies-of heart-of·me

17:12 לילה ליום לישמו ישימו אור מפני קרוב חשך :
 lile l·ium ishmu aur qrub m·phni - chshk :
 night to·day they-are-placing light near from·faces-of darkness

17:13 אם אקנה ביתי שאול בחשך רפיתי יצועי :
 am - aque shaul bith·i b·chshk rphdthi itzuo·i :
 if I-am-^mexpecting unseen house-of·me in·^{the}darkness I-^mstrew berths-of·me

17:14 לשחת קראתי אבי אתה אמי ואחתי לרמה :
 l·shchth qrathi ab·i athe am·i u·achth·i l·rme :
 to·^{the}slough I-call father-of·me you mother-of·me and·sister-of·me to·^{the}maggot

17:15 ואנה תקותי אפו תקותי מי ישורנה :
 u·aie aphu thquth·i u·thquth·i mi ishur·ne :
 and·where ? indeed expectation-of·me and·expectation-of·me who ? he-shall-regard·her

17:16 בדי שאל תרדנה יחד על נחת עפר על :
 bdi shal thrdne am - ichd ol - ophr nechth : s : s
 poles-of unseen they-shall-descend or together on soil we-shall-rest

1 . My breath is corrupt, my days are extinct, the graves [are ready] for me.

2 [Are there] not mockers with me? and doth not mine eye continue in their provocation?

3 Lay down now, put me in a surety with thee; who [is] he [that] will strike hands with me?

4 For thou hast hid their heart from understanding; therefore shalt thou not exalt [them].

5 He that speaketh flattery to [his] friends, even the eyes of his children shall fail.

6 He hath made me also a byword of the people; and aforetime I was as a tabret.

7 Mine eye also is dim by reason of sorrow, and all my members [are] as a shadow.

8 Upright [men] shall be astonished at this, and the innocent shall stir up himself against the hypocrite.

9 The righteous also shall hold on his way, and he that hath clean hands shall be stronger and stronger.

10 . But as for you all, do ye return, and come now: for I cannot find [one] wise [man] among you.

11 My days are past, my purposes are broken off, [even] the thoughts of my heart.

12 They change the night into day: the light [is] short because of darkness.

13 If I wait, the grave [is] mine house: I have made my bed in the darkness.

14 I have said to corruption, Thou [art] my father: to the worm, [Thou art] my mother, and my sister.

15 And where [is] now my hope? as for my hope, who shall see it?

16 They shall go down to the bars of the pit, when [our] rest together [is] in the dust.